**Phaåm 7: HOÀI HÖÔÙNG**

Boà-taùt Töø Thò baûo Thieän Hieän:

–Boà-taùt tuøy hyû hoài höôùng töông öng vôùi caùc vieäc phöôùc nghieäp thì ñoái vôùi caùc vieäc phöôùc nghieäp veà boá thí, trì giôùi, tu taäp,... cuûa höõu tình khaùc laø cao toät, laø hôn heát, laø toân quyù, laø cao caû, laø toát ñeïp, laø nhieäm maàu, laø treân heát, laø khoâng gì hôn.

Thieän Hieän hoûi Boà-taùt Töø Thò:

–Neáu caùc Boà-taùt phaùt taâm tuøy hyû hoài höôùng, duyeân khaép voâ löôïng, voâ soá theá giôùi, moãi moät theá giôùi coù voâ löôïng, voâ soá chö Phaät Theá Toân ñaõ nhaäp Nieát-baøn. Töø khi caùc Ngaøi môùi phaùt taâm cho ñeán luùc thaønh Phaät, laàn löôït cho ñeán nhaäp Baùt-nieát-baøn vaø nhö vaäy cho ñeán luùc chaùnh phaùp saép dieät taän; trong thôøi gian ñoù, coù caùc caên laønh töông öng vôùi saùu phaùp Ba-la-maät-ña; hoaëc nhöõng vieäc phöôùc nghieäp boá thí, trì giôùi, tu taäp... cuûa caùc ñeä töû vaø nhöõng caên laønh voâ laäu, höõu hoïc vaø voâ hoïc; hoaëc giôùi, ñònh, tueä, giaûi thoaùt, giaûi thoaùt tri kieán cuûa Phaät; hoaëc ñaïi Töø, ñaïi Bi vaø voâ löôïng, voâ bieân Phaät phaùp khaùc laøm lôïi ích an vui cho caùc höõu tình; hoaëc laø caùc caên laønh veà giaûng thuyeát phaùp yeáu vaø tu hoïc theo phaùp yeáu vaø caùc caên laønh maø caùc höõu tình ñaõ troàng sau khi Phaät Nieát-baøn; nhoùm hoïp laïi cho ñaày ñuû, caân nhaéc roài phaùt khôûi ngay taâm tuøy hyû toái toân, toái thaéng, toái thöôïng, toái dieäu. Laïi ñem tuøy hyû töông öng vôùi caùc vieäc phöôùc nghieäp nhö theá, bình ñaúng ban cho caùc höõu tình ñeå cuøng hoài höôùng ñeán quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Nguyeän caên laønh naøy cuøng loaøi höõu tình phaùt sinh quaû vò Giaùc ngoä cao toät. YÙ oâng theá naøo? Caùc Boà- taùt kia vôùi söï vieäc nhö theá, phaùt sinh haønh töôùng nhö theá, taâm tuøy hyû hoài höôùng nhö theá laø coù sôû ñaéc vôùi söï vieäc nhö theá. Vaäy Boà-taùt aáy coù söï chaáp töôùng khoâng?

Boà-taùt Töø Thò traû lôøi Thieän Hieän:

–Caùc Boà-taùt kia, vôùi söï vieäc nhö theá, phaùt sinh haønh töôùng taâm tuøy hyû hoài höôùng nhö theá, thaät khoâng coù sôû duyeân ñaéc ñöôïc vaäy, nhö laø töôùng cuûa Boà-taùt kia chaáp giöõ.

Cuï thoï Thieän Hieän baûo Boà-taùt Töø Thò:

–Neáu khoâng coù caùc söï vieäc vôùi sôû duyeân nhö theá, nhö laø söï chaáp giöõ töôùng cuûa Boà-taùt kia, thì söï tuøy hyû hoài höôùng cuûa caùc Boà-taùt chaúng leõ ñeàu thaønh taâm töôûng, nhaän thöùc ñieân ñaûo hay sao? Ví nhö coù ngöôøi chaáp tröôùc vaøo vieäc khoâng coù; nhö voâ thöôøng cho laø thöôøng, thaät khoå baûo laø vui, khoâng coù ngaõ noùi coù ngaõ, baát tònh noùi laø tònh...; do ñoù phaùt sinh taâm töôûng, nhaän thöùc ñieân ñaûo, vôùi sôû duyeân nhö vaäy thaät khoâng sôû höõu. Boà- ñeà vaø taâm cuõng y nhö theá. Neáu nhö theá thì taát caû ñuùng ra khoâng sai khaùc. Nhö theá thì trong ñaáy nhöõng gì laø söï vieäc sôû duyeân? Nhöõng gì laø taâm tuøy hyû? Nhöõng gì laø Boà-ñeà? Nhöõng gì laø hoài höôùng? Theá naøo laø Boà-taùt, vôùi söï vieäc nhö theá phaùt sinh taâm tuøy hyû hoài höôùng ñeán quaû vò Giaùc ngoä cao toät?

Boà-taùt Töø Thò traû lôøi Thieän Hieän:

–Söï phaùt sinh tuøy hyû hoài höôùng nhö theá, khoâng neân noùi ôû tröôùc Boà-taùt môùi hoïc Ñaïi thöøa. Vì sao? Vì nhöõng ngöôøi ñoù coù taâm tin öa, cung kính; nghe tuøy hyû hoài höôùng nhö theá seõ bò dieät maát. Phaùp tuøy hyû hoài höôùng nhö theá neân phaân bieät chæ daïy cho caùc Ñaïi Boà-taùt khoâng thoaùi chuyeån, hoaëc ngöôøi ñaõ töøng cuùng döôøng voâ löôïng chö Phaät ñaõ töø laâu phaùt nguyeän lôùn, troàng nhieàu caên laønh vaø ñöôïc nhieàu baïn laønh giuùp ñôõ chæ baøy nhöõng sai khaùc. Vì sao? Vì ngöôøi ñoù nghe, tuøy hyû hoài höôùng nhö theá, chaúng kinh, chaúng sôï, chaúng lui, chaúng chìm. Caùc chuùng Boà-taùt neân ñem tuøy hyû töông öng vôùi caùc vieäc phöôùc nghieäp nhö theá ñeå hoài höôùng söï caàu trí Nhaát thieát trí. Ngay luùc aáy neân nghó: “Söï ñaùng duïng taâm tuøy hyû hoài höôùng, söï duïng taâm naøy noù taän dieät, xa lìa, bieán ñoåi. Söï vieäc, söï duyeân vaø

caùc caên laønh naøy cuõng ñeàu nhö taâm, noù taän dieät, xa lìa, bieán ñoåi, thì trong ñaáy nhöõng gì laø söï duïng taâm? Nhöõng gì laø söï vieäc, söï duyeân? Cuøng caùc caên laønh maø noùi tuøy hyû hoài höôùng ñeán quaû vò Giaùc ngoä cao toät? Taâm naøy ñoái vôùi taâm ñuùng lyù ra khoâng neân coù tuøy hyû hoài höôùng. Do khoâng coù hai taâm ñoàng moät luùc khôûi leân. Taâm cuõng khoâng theå tuøy hyû hoài höôùng, töï taùnh cuûa taâm laø vaäy. Theá neân, taâm tuøy hyû hoài höôùng vaø söï vieäc, söï duyeân ñeàu chaúng theå naém baét ñöôïc.”

Khi aáy, Thieân ñeá Thích baïch Thieän Hieän:

–Caùc chuùng Boà-taùt môùi hoïc Ñaïi thöøa nghe vieäc nhö vaäy, taâm hoï leõ naøo chaúng kinh sôï, thoaùi lui? Laøm sao Boà-taùt ñoái vôùi caùc söï vieäc söï duyeân, phaùt sinh taâm tuøy hyû? Theá naøo laø gìn giöõ söï tuøy hyû töông öng vôùi caùc vieäc phöôùc nghieäp ñeå hoài höôùng ñeán quaû vò Giaùc ngoä cao toät?

Cuï thoï Thieän Hieän nöông Boà-taùt Töø Thò thöa:

–Caùc chuùng Boà-taùt nöông theo khaép taát caû Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc trong möôøi phöông, caét ñöùt con ñöôøng cuûa caùc coõi, ñoaïn tuyeät neûo hyù luaän, veït tan maây muø, deïp saïch caùc choâng gai, vöùt boû caùc gaùnh naëng, ñaït ñöôïc lôïi ích, chaám döùt keát söû caùc coõi, chaùnh trí giaûi thoaùt, ñaït ñeán taâm hoaøn toaøn töï taïi haøng ñaàu, nhaäp vaøo caûnh giôùi Voâ dö y Nieát-baøn; töø khi môùi phaùt taâm cho ñeán luùc thaønh Phaät, laàn löôït cho ñeán nhaäp Baùt-nieát- baøn, nhö vaäy cho ñeán chaùnh phaùp saép dieät maát. Trong thôøi gian ñoù, coâng ñöùc coù ñöôïc vaø caên laønh cuûa caùc ñeä töû ñaõ troàng, taäp hôïp ñaày ñuû laïi vaø ngay khi aáy phaùt sinh taâm tuøy hyû toái toân, toái thaéng, toái thöôïng, toái dieäu, laïi ñem tuøy hyû naøy töông öng vôùi caùc vieäc phöôùc nghieäp ñeå hoài höôùng ñeán quaû vò Giaùc ngoä cao toät, thì caùc Boà-taùt naøy laøm sao khoâng rôi vaøo taâm töôûng thaáy ñieân ñaûo?

Boà-taùt Töø Thò thöa Thieän Hieän:

–Neáu caùc Boà-taùt töï mình ñaõ phaùt sinh taâm tuøy hyû hoài höôùng, ngang ñoàng vôùi caùc phaùp khoâng taâm, ngang ñoàng vôùi töôûng thì khoâng rôi vaøo taâm töôûng thaáy ñieân ñaûo. Neáu caùc Boà-taùt töï mình ñaõ phaùt sinh taâm tuøy hyû hoài höôùng, ngang ñoàng vôùi caùc phaùp coù taâm, ngang ñoàng vôùi töôûng thì lieàn rôi vaøo taâm töôûng thaáy ñieân ñaûo.

Caùc Boà-taùt duøng taâm nhö vaäy, töôûng nieäm coâng ñöùc thieän caên cuûa ñeä töû Phaät maø sinh tuøy hyû; bieát ñuùng taâm naøy taän dieät, xa lìa, bieán ñoåi, chaúng phaûi coù theå tuøy hyû; bieát ñuùng phaùp kia taùnh cuûa noù cuõng nhö vaäy, chaúng phaûi söï tuøy hyû.

Laïi hieåu bieát roõ raøng veà taâm hoài höôùng, taùnh cuûa phaùp cuõng nhö vaäy, chaúng phaûi coù theå hoài höôùng vaø bieát ñuùng ñaén phaùp ñöôïc hoài höôùng, taùnh cuûa noù cuõng nhö theá, chaúng phaûi söï hoài höôùng.

Ngöôøi naøo coù theå y vaøo söï giaûng thuyeát nhö theá maø tuøy hyû hoài höôùng thì ñoù laø chaùnh, chaúng phaûi laø taø. Caùc chuùng Boà-taùt ñeàu neân phaùt khôûi tuøy hyû hoài höôùng ñeán quaû vò Giaùc ngoä cao toät nhö theá.

Caùc Boà-taùt nöông theo khaép caùc coâng ñöùc ñaït ñöôïc cuûa chö Phaät Theá Toân ôû quaù khöù, vò lai, hieän taïi; hoaëc caên laønh coù ñöôïc cuûa caùc ñeä töû; hoaëc caên laønh coù ñöôïc cuûa caùc phaøm phu; hoaëc caên laønh coù ñöôïc cuûa loaøi baøng sinh nhôø laéng nghe chaùnh phaùp; hoaëc laø Trôøi, Roàng khaùc, noùi roäng ra cho ñeán Nhaân phi nhaân... nhôø laéng nghe chaùnh phaùp, phaùt taâm Boà-ñeà. Taát caû nhö vaäy ñöôïc taäp hôïp ñaày ñuû laïi vaø ngay töùc thôøi phaùt sinh taâm tuøy hyû toái toân, toái thaéng, toái thöôïng, toái dieäu. Tuøy hyû xong, hoài höôùng ñeán quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Ngay khi aáy, neáu hieåu ñuùng caùc phaùp coù theå tuøy hyû hoài höôùng laø taän dieät, xa lìa, bieán ñoåi. Caùc phaùp cuûa söï tuøy hyû hoài höôùng, taùnh cuûa noù cuõng nhö theá, maëc duø bieát nhö theá nhöng luoân tuøy hyû hoài höôùng ñeán quaû vò Giaùc ngoä cao toät.

Laïi ngay khi aáy, neáu hieåu ñuùng hoaøn toaøn khoâng coù phaùp coù theå tuøy hyû hoài höôùng, ñoái vôùi phaùp maëc duø bieát nhö theá nhöng vaãn luoân tuøy hyû hoài höôùng ñeán quaû vò Giaùc ngoä cao toät thì chaúng rôi vaøo taâm töôûng nhaän thöùc ñieân ñaûo. Vì sao? Vì caùc Boà-taùt ñoái vôùi taâm tuøy hyû hoài höôùng vaø phaùp ñöôïc tuøy hyû hoài höôùng khoâng sinh chaáp tröôùc neân ñöôïc goïi laø tuøy hyû hoài höôùng voâ thöôïng.

Caùc Boà-taùt naøo ñoái vôùi phaùp tuøy hyû hoài höôùng, phaùt sinh töôûng veà phaùp tuøy hyû hoài höôùng, ñoái vôùi phaùp ñöôïc tuøy hyû hoài höôùng, phaùt sinh töôûng veà phaùp ñöôïc tuøy hyû hoài höôùng ñeå phaùt sinh tuøy hyû hoài höôùng ñeán quaû vò Giaùc ngoä cao toät, thì rôi vaøo taâm töôûng nhaän thöùc ñieân ñaûo. Söï phaùt sinh tuøy hyû hoài höôùng nhö vaäy, hoaøn toaøn sai. Boà-taùt neân bieát, tìm caùch ñeå xa lìa.

Caùc Boà-taùt naøo ñoái vôùi söï tu taïo caùc vieäc phöôùc nghieäp, bieát roõ nhö thaät tòch tónh, xa lìa; ñoái vôùi taâm tuøy hyû hoài höôùng, cuõng bieát nhö thaät tòch tónh, xa lìa. Ñaõ bieát nhö thaät roài thì thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, ngay trong caùc phaùp hoaøn toaøn khoâng chaáp tröôùc, maø phaùt sinh tuøy hyû hoài höôùng ñeán quaû vò Giaùc ngoä cao toät thì khoâng rôi vaøo taâm töôûng nhaän thöùc ñieân ñaûo.

Caùc Boà-taùt naøo ñoái vôùi söï tu taïo caùc vieäc phöôùc nghieäp maø khoâng bieát nhö thaät, tòch tónh, xa lìa; ñoái vôùi taâm tuøy hyû hoài höôùng, cuõng khoâng bieát tòch tónh, xa lìa; ñoái vôùi taát caû phaùp thì chaáp tröôùc caùc töôùng roài phaùt sinh tuøy hyû hoài höôùng ñeán quaû vò Giaùc ngoä cao toät thì rôi vaøo taâm töôûng nhaän thöùc ñieân ñaûo.

Caùc Boà-taùt naøo ñoái vôùi coâng ñöùc thieän caên cuûa chö Phaät Theá Toân vaø caùc ñeä töû ñaõ dieät ñoä, muoán phaùt khôûi tuøy hyû hoài höôùng ñuùng, thì neân nghó: “Nhö chö Phaät Theá Toân vaø caùc ñeä töû, ñeàu ñaõ dieät ñoä, töï taùnh chaúng coù thì coâng ñöùc thieän caên cuõng nhö theá, söï phaùt sinh tuøy hyû hoài höôùng cuûa ta vaø söï hoài höôùng ñeán quaû vò Giaùc ngoä cao toät, taùnh töôùng cuõng vaäy, hoaøn toaøn chaúng theå naém baét ñöôïc.” Ñaõ bieát nhö thaät roài, thì ñoái vôùi caùc caên laønh, phaùt sinh ngay tuøy hyû hoài höôùng ñeán quaû vò Giaùc ngoä cao toät, lieàn coù theå khoâng sinh taâm töôûng nhaän thöùc ñieân ñaûo, vì khoâng chaáp giöõ töôùng neân ñöôïc Phaät chaáp nhaän. Ñoù goïi laø tuøy hyû hoài höôùng Boà-ñeà ñuùng ñaén.

Caùc Boà-taùt naøo duøng chaáp giöõ töôùng laøm phöông tieän, thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña saâu xa; ñoái vôùi coâng ñöùc thieän caên cuûa Phaät vaø ñeä töû ñaõ dieät ñoä, chaáp töôùng tuøy hyû hoài höôùng Boà-ñeà thì chaúng phaûi laø tuøy hyû hoài höôùng ñuùng.

Neáu caùc Boà-taùt khoâng chaáp giöõ töôùng laøm phöông tieän, ñeå thöïc haønh Baùt-nhaõ ba- la-maät-ña saâu xa; ñoái vôùi coâng ñöùc thieän caên cuûa Phaät vaø ñeä töû ñaõ dieät ñoä, lìa töôùng tuøy hyû hoài höôùng Boà-ñeà thì goïi laø tuøy hyû hoài höôùng ñuùng.

Boà-taùt Töø Thò hoûi Thieän Hieän:

–Theá naøo laø Boà-taùt ñoái vôùi coâng ñöùc thieän caên cuûa Phaät vaø ñeä töû... ñeàu khoâng chaáp giöõ töôùng maø vaãn luoân tuøy hyû hoài höôùng Boà-ñeà?

Thieän Hieän thöa:

–Neân bieát, söï hoïc phöông tieän thieän xaûo Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña cuûa Boà-taùt tuy khoâng chaáp giöõ töôùng nhöng ñöôïc taïo thaønh; chaúng lìa Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña nhöng coù theå phaùt sinh tuøy hyû hoài höôùng ñuùng. Theá neân, Boà-taùt muoán thaønh töïu vieäc laøm thì neân hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña.

Boà-taùt Töø Thò baûo Thieän Hieän:

–Chôù noùi nhö theá! Vì sao? Vì trong Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, coâng ñöùc thieän caên cuûa Phaät vaø ñeä töû hoaøn toaøn chaúng theå naém baét ñöôïc; söï phaùt sinh tuøy hyû hoài höôùng Boà-ñeà cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc. Trong aáy Boà-taùt neân quaùn nhö vaày: “Taùnh coâng

ñöùc thieän caên cuûa Nhö Lai vaø caùc ñeä töû ôû quaù khöù ñaõ dieät; söï phaùt taâm tuøy hyû hoài höôùng vaø taùnh ñaïi Boà-ñeà ñeàu vaéng laëng. Neáu ñoái vôùi söï vieäc kia, ta phaân bieät chaáp giöõ töôùng, ñeå phaùt sinh taâm tuøy hyû hoài höôùng thì söï vieäc aáy chö Phaät Theá Toân hoaøn toaøn khoâng chaáp nhaän. Vì sao? Vì Phaät vaø ñeä töû cuûa Phaät... ñaõ dieät ñoä; chaáp giöõ töôùng phaân bieät tuøy hyû hoài höôùng thì goïi ñoù laø coù sôû ñaéc lôùn, vì quaù khöù ñaõ dieät khoâng coøn. Phaät vaø ñeä töû,... vò lai, hieän taïi chöa ñeán, neân khoâng truï, cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc. Neáu chaúng theå naém baét ñöôïc thì chaúng coù caûnh ngoä chaáp giöõ töôùng. Coøn neáu chaáp giöõ töôùng ñoù ñeå phaùt sinh tuøy hyû hoài höôùng Boà-ñeà thì rôi vaøo ñieân ñaûo.”

Theá neân Boà-taùt muoán phaùt sinh tuøy hyû hoài höôùng Boà-ñeà ñuùng vôùi coâng ñöùc thieän caên cuûa Nhö Lai vaø caùc ñeä töû thì khoâng neân ôû trong ñoù phaùt sinh tuøy hyû hoài höôùng coù sôû ñaéc, chaáp giöõ töôùng phaân bieät. Neáu trong ñoù maø phaùt sinh tuøy hyû hoài höôùng coù sôû ñaéc, chaáp giöõ töôùng phaân bieät, thì Phaät khoâng daïy ñoù laø lôïi ích lôùn. Vì sao? Vì taâm tuøy hyû hoài höôùng nhö theá laø voïng töôûng phaân bieät, goïi laø laãn caùc chaát ñoäc vaäy. Nhö thöùc aên, ñoà uoáng, tuy coù ñaày ñuû höông vò, maøu saéc, ngon, ñeïp, nhöng coù laãn thuoác ñoäc, ngöôøi ngu vì hieåu bieát caïn côït neân tham ñaém, laáy aên uoáng. Ban ñaàu thích yù, nhöng sau laïi raát khoå.

Coù moät loaïi höõu tình nhö theá, khoâng thoï trì ñuùng, khoâng quaùn saùt ñuùng Baùt-nhaõ ba- la-maät-ña saâu xa, khoâng thoâng suoát ñuùng nghóa thuù saâu xa, maø baûo haøng chuûng taùnh Ñaïi thöøa raèng: “Thieän nam, ñeán ñaây! Baïn ñoái vôùi giôùi... naêm uaån vaø voâ löôïng, voâ bieân coâng ñöùc khaùc cuûa chö Phaät Theá Toân ba ñôøi; hoaëc caên laønh cuûa ñeä töû Phaät ñaõ troàng; hoaëc Phaät Theá Toân thoï kyù chaùnh giaùc cho caùc Boà-taùt, Thanh vaên, Ñoäc giaùc; hoaëc caên laønh cuûa loaøi höõu tình kia ñaõ troàng; hoaëc caên laønh cuûa caùc Trôøi, Ngöôøi, A-toá-laïc... ñaõ troàng... taát caû nhö theá taäp hôïp ñaày ñuû hieän tieàn, tuøy hyû hoài höôùng Boà-ñeà.”

Noùi veà tuøy hyû hoài höôùng nhö vaäy laø duøng coù sôû ñaéc laøm phöông tieän. Ví nhö thöùc aên uoáng coù laãn thuoác ñoäc cuûa theá gian; höõu tình thuoäc chuûng taùnh Boà-taùt khoâng neân hoïc theo nhöõng vieäc nhö ñaõ noùi kia. Theá neân Ñaïi ñöùc neân noùi laøm sao, ñeå thieän nam naøo truï Boà-taùt thöøa, tuøy hyû hoài höôùng coâng ñöùc thieän caên cuûa chö Phaät vaø caùc ñeä töû ôû möôøi phöông ba ñôøi, coù theå goïi laø khoâng ñoäc.

Thieän Hieän thöa:

–Caùc Boà-taùt naøo muoán khoâng huûy baùng Phaät maø phaùt taâm tuøy hyû hoài höôùng, thì neân nghó theá naøy: “Nhö caùc Ñöùc Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc thoâng suoát ñuùng ñaén coâng ñöùc thieän caên, coù taùnh nhö theá, coù töôùng nhö theá, coù phaùp nhö theá, maø coù theå tuøy hyû thì ta cuõng neân tuøy hyû nhö theá. Nhö caùc Ñöùc Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc thoâng suoát ñuùng ñaén, thöôøng ñem caùc vieäc phöôùc nghieäp nhö theá hoài höôùng Boà-ñeà; ta cuõng neân hoài höôùng nhö theá. Neáu laøm vieäc tuøy hyû hoài höôùng nhö theá thì khoâng huûy baùng Phaät, khoâng laãn caùc ñoäc, lìa caùc loãi laàm, hoaøn toaøn thuaän theo lôøi Phaät daïy.”

Boà-taùt neân laøm vieäc tuøy hyû hoài höôùng nhö vaày: Nhö giôùi uaån... chaúng ñoïa ba coõi, chaúng thuoäc ba ñôøi, tuøy hyû hoài höôùng cuõng neân nhö theá. Vì sao? Vì nhö caùc phaùp kia, töï taùnh laø khoâng, neân chaúng ñoïa ba coõi, chaúng thuoäc ba ñôøi; tuøy hyû hoài höôùng cuõng laïi nhö theá. Neáu ai coù theå tuøy hyû hoài höôùng nhö theá thì khoâng laãn caùc ñoäc, khoâng coù söï hö hoaïi. Neáu ai khoâng tuøy hyû hoài höôùng nhö theá, neân bieát ñoù laø tuøy hyû hoài höôùng taø. Neáu caùc Boà- taùt nghó nhö theá, thì gioáng nhö caùc Ñöùc Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc ñaõ thoâng suoát ñuùng ñaén caùc coâng ñöùc... Coù phaùp nhö theá, coù theå nöông phaùp naøy phaùt sinh tuøy hyû hoài höôùng khoâng ñieân ñaûo. Ta cuõng neân nöông phaùp nhö theá maø phaùt sinh taâm tuøy hyû hoài höôùng. Ñaáy laø phaùt sinh tuøy hyû hoài höôùng chaân chaùnh.

Khi aáy, Ñöùc Theá Toân khen ngôïi Thieän Hieän:

–Laønh thay, laønh thay! OÂng coù theå laøm Phaät söï lôùn cho caùc Boà-taùt.

Thieän Hieän neân bieát, giaû söû caùc loaøi höõu tình ôû theá giôùi ba laàn ngaøn, taát caû ñeàu ñöôïc boán Tónh löï, boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc, naêm Thaàn thoâng..., coâng ñöùc coù töôùng ôû theá gian, xuaát theá gian; söï phaùt sinh tuøy hyû hoài höôùng khoâng ñieân ñaûo cuûa moät soá Boà- taùt nhö theá ñoái vôùi coâng ñöùc kia laø toái, laø thaéng, laø toân, laø cao, laø dieäu, laø vi dieäu, laø treân, laø khoâng gì treân.

Thieän Hieän, giaû söû taát caû höõu tình ôû theá giôùi ba laàn ngaøn, ñeàu phaùt taâm caàu quaû vò Giaùc ngoä cao toät, moãi moãi truï kieáp soá nhö caùt soâng Haèng, duøng coù sôû ñaéc ñeå laøm phöông tieän; ñem y phuïc, thöùc aên uoáng, giöôøng naèm, thuoác men toát ñeïp nhaát vaø caùc nhaïc cuï khaùc cung kính cuùng döôøng höõu tình khoâng giaùn ñoaïn ôû theá giôùi nhö caùt soâng Haèng. YÙ oâng theá naøo? Caùc Boà-taùt naøy do nhaân duyeân nhö vaäy, ñöôïc phöôùc ñöùc coù nhieàu khoâng?

Thieän Hieän thöa:

–Raát nhieàu, kính baïch Theá Toân! Phöôùc nhö theá, neáu coù hình saéc, thì caû theá giôùi nhö caùt soâng Haèng trong möôøi phöông cuõng khoâng theå dung chöùa heát.

Phaät baûo Thieän Hieän:

–Ñuùng vaäy, ñuùng vaäy, nhö lôøi oâng noùi! Neáu moät vò Boà-taùt naøo nhôø söï hoä trì cuûa Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa maø phaùt taâm tuøy hyû hoài höôùng khoâng ñieân ñaûo thì hôn söï ñaït ñöôïc phöôùc coù töôùng cuûa Boà-taùt ôû tröôùc gaáp traêm laàn, ngaøn laàn, cho ñeán cuøng cöïc soá laàn.

Khi aáy, boán vò Ñaïi thieân vöông, moãi vò cuøng vôùi hai vaïn Thieân töû quyeán thuoäc ñaûnh leã döôùi chaân Phaät, chaép tay cung kính baïch:

–Kính baïch Theá Toân, söï phaùt sinh tuøy hyû hoài höôùng khoâng ñieân ñaûo cuûa caùc Boà-taùt naøy, ñöôïc phöông tieän thieän xaûo cuûa Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa hoä trì, neân uy löïc roäng lôùn hôn söï boá thí coù sôû ñaéc ñaõ noùi ôû tröôùc gaáp traêm ngaøn laàn.

Khi aáy, Thieân ñeá Thích cho ñeán Tha hoùa töï taïi Thieân vöông, moãi vò cuøng vôùi möôøi vaïn Thieân töû quyeán thuoäc, ñeàu ñem caùc thöù traøng hoa ñeïp cuûa trôøi, caùc thöù höông boät, höông xoa, y phuïc, chuoãi ngoïc, traøng phan, côø, loïng baùu, cuøng caùc thöù ngoïc baùu quyù laï vaø taáu aâm nhaïc trôøi ñeå cuùng döôøng Phaät, ñaûnh leã döôùi chaân Phaät, chaép tay baïch:

–Söï phaùt sinh tuøy hyû hoài höôùng khoâng ñieân ñaûo cuûa caùc Boà-taùt naøy, ñöôïc phöông tieän thieän xaûo cuûa Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa hoä trì, neân uy löïc roäng lôùn, hôn söï boá thí coù sôû ñaéc ñaõ noùi ôû tröôùc gaáp traêm ngaøn laàn.

Khi aáy, Ñaïi Phaïm vöông, noùi roäng ra cho ñeán trôøi Saéc cöùu caùnh, moãi vò cuøng vôùi voâ löôïng traêm ngaøn Thieân chuùng ñeán tröôùc choã Phaät, ñaûnh leã döôùi chaân Phaät, chaép tay cung kính, ñoàng thanh thöa:

–Hieám coù thay! Kính baïch Theá Toân, söï phaùt sinh tuøy hyû hoài höôùng khoâng ñieân ñaûo cuûa caùc Boà-taùt naøy, ñöôïc phöông tieän thieän xaûo cuûa Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa hoä trì, neân uy löïc roäng lôùn, hôn söï boá thí coù sôû ñaéc ñaõ noùi ôû tröôùc gaáp traêm ngaøn laàn.

Phaät baûo caùc chuùng trôøi trôøi Tònh cö...:

–Haõy ñeå vieäc taát caû höõu tình ñeàu phaùt taâm caàu quaû vò Giaùc ngoä cao toät ôû theá giôùi ba laàn ngaøn qua moät beân. Giaû söû, taát caû höõu tình nhö caùt soâng Haèng, ôû theá giôùi chö Phaät trong möôøi phöông ñeàu phaùt taâm caàu quaû vò Giaùc ngoä cao toät, moãi moãi truï kieáp soá nhö caùt soâng Haèng, duøng coù sôû ñaéc ñeå laøm phöông tieän, ñem y phuïc, thöùc aên uoáng, giöôøng naèm, thuoác men toát ñeïp nhaát vaø caùc thöù nhaïc cuï khaùc cung kính cuùng döôøng höõu tình ôû theá giôùi nhö caùt soâng Haèng, khoâng cho giaùn ñoaïn. Neáu coù Boà-taùt nöông khaép giôùi uaån, ñònh, tueä, giaûi thoaùt, giaûi thoaùt tri kieán uaån vaø voâ löôïng, voâ bieân Phaät phaùp khaùc cuûa chö

Phaät Theá Toân ba ñôøi ñaõ coù; hoaëc caên laønh cuûa caùc ñeä töû coù ñöôïc; hoaëc phaùp laønh khaùc höõu tình ñaõ tu... Taát caû ñeàu taäp hôïp laïi ñaày ñuû hieän tieàn, phaùt sinh tuøy hyû töông öng vôùi caùc vieäc phöôùc nghieäp toái toân, toái thaéng, toái thöôïng, toái dieäu; laïi ñem tuøy hyû töông öng vôùi caùc vieäc phöôùc nghieäp aáy maø hoài höôùng ñeán quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Söï phaùt sinh tuøy hyû hoài höôùng nhö theá ñaït ñöôïc phöôùc hôn phöôùc coù töôùng ñaõ noùi ôû tröôùc voâ löôïng, voâ bieân, khoâng theå tính keå.

Thieän Hieän baïch Phaät:

–Nhö Theá Toân daïy: “Hieän tieàn phaùt sinh tuøy hyû toái toân, toái thaéng, toái thöôïng, toái dieäu töông öng vôùi caùc vieäc phöôùc nghieäp.” Theá naøo laø tuøy hyû toái toân, toái thaéng, toái thöôïng, toái dieäu töông öng vôùi caùc vieäc phöôùc nghieäp?

Phaät baûo Thieän Hieän:

–Caùc Boà-taùt naøo chaúng giöõ, chaúng boû, chaúng nieäm, chaúng ñaéc phaùp ba ñôøi; bieát khoâng coù phaùp ñaõ sinh, ñang sinh, seõ sinh; bieát khoâng coù phaùp ñaõ dieät, ñang dieät, seõ dieät; bieát taùnh nhö thaät cuûa phaùp phaùt sinh tuøy hyû hoài höôùng ñeán quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Nhö theá, goïi laø tuøy hyû toái toân, toái thaéng, toái thöôïng, toái dieäu, töông öng vôùi caùc vieäc phöôùc nghieäp.

Thieän Hieän, Caùc Boà-taùt naøo muoán töông öng vôùi caên laønh Boá thí, Tònh giôùi, An nhaãn, Tinh taán, Tónh löï, Baùt-nhaõ vaø chaùnh giaûi thoaùt, giaûi thoaùt tri kieán cuûa chö Phaät Theá Toân vaø chuùng ñeä töû ba ñôøi ñeå phaùt sinh tuøy hyû hoài höôùng khoâng ñieân ñaûo, thì neân nghó: “Nhö Boá thí, Tònh giôùi, An nhaãn, Tinh taán, Tónh löï, Baùt-nhaõ cuûa chaân thaät giaûi thoaùt, töông öng vôùi caên laønh cuõng laïi nhö theá. Nhö giôùi uaån, ñònh uaån, tueä uaån, giaûi thoaùt uaån, giaûi thoaùt tri kieán uaån cuûa chaân thaät giaûi thoaùt, töông öng vôùi caên laønh cuõng laïi nhö theá. Nhö thaéng giaûi cuûa chaân thaät giaûi thoaùt cuõng laïi nhö theá. Nhö tuøy hyû hoài höôùng cuûa chaân thaät giaûi thoaùt cuõng laïi nhö theá. Nhö taát caû caùc phaùp quaù khöù ñaõ dieät cuûa chaân thaät giaûi thoaùt cuõng laïi nhö theá. Nhö taát caû caùc phaùp vò lai chöa sinh cuûa chaân thaät giaûi thoaùt cuõng laïi nhö theá. Nhö taát caû caùc phaùp hieän taïi dôøi ñoåi cuûa chaân thaät giaûi thoaùt cuõng laïi nhö theá. Nhö voâ löôïng, voâ soá theá giôùi chö Phaät Theá Toân vaø caùc ñeä töû quaù khöù cuûa chaân thaät giaûi thoaùt cuõng laïi nhö theá. Nhö voâ löôïng, voâ soá theá giôùi chö Phaät Theá Toân vaø ñeä töû vò lai chaân thaät giaûi thoaùt cuõng laïi nhö theá. Nhö voâ löôïng, voâ soá theá giôùi chö Phaät Theá Toân vaø caùc ñeä töû hieän taïi chaân thaät giaûi thoaùt cuõng laïi nhö theá. Nhö vaäy, taùnh phaùp chaân nhö cuûa caùc phaùp nhö theá khoâng höôùng ñeán, khoâng quay löng, khoâng buoäc, khoâng môû, khoâng nhieãm, khoâng tònh. Ta ñoái vôùi coâng ñöùc thieän caên nhö theá hieän tieàn tuøy hyû, ñem khoâng dôøi ñoåi vaø khoâng hö hoaïi, khoâng töôùng, khoâng ñaéc ñeå laøm phöông tieän hoài höôùng ñeán quaû vò Giaùc ngoä cao toät.”

Nhö theá goïi laø tuøy hyû hoài höôùng toái toân, toái thaéng, toái thöôïng, toái dieäu.

Thieän Hieän neân bieát, tuøy hyû hoài höôùng khoâng ñieân ñaûo nhö theá ñaït ñöôïc coâng ñöùc laø taát caû höõu tình ôû theá giôùi nhö caùt soâng Haèng trong möôøi phöông, ñeàu phaùt taâm quaû vò Giaùc ngoä cao toät; moãi moãi truï kieáp soá nhö caùt soâng Haèng, ñeàu duøng coù sôû ñaéc laøm phöông tieän, ñem y phuïc, thöùc aên uoáng, giöôøng naèm, thuoác men toát ñeïp nhaát vaø caùc thöù nhaïc cuï khaùc ñeå cung kính cuùng döôøng.

Taát caû höõu tình ôû theá giôùi nhö caùt soâng Haèng trong möôøi phöông luoân khoâng giaùn ñoaïn, nhaän ñöôïc phöôùc thí; so vôùi taát caû höõu tình ôû theá giôùi chö Phaät nhö caùt soâng Haèng trong möôøi phöông, moãi moãi truï kieáp soá nhö caùt soâng Haèng, duøng höõu sôû ñaéc laøm phöông tieän töông öng vôùi caên laønh cuûa söï tu Tònh giôùi, An nhaãn, Tinh taán, Tónh löï, Baùt- nhaõ thì hôn gaáp traêm laàn, gaáp ngaøn laàn, cho ñeán gaáp cuøng cöïc soá laàn.

